

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 97

51 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2008 m. balandžio 18 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
Komisija		
2008/C 97/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja	1
2008/C 97/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja	5
2008/C 97/03	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	9
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Komisija		
2008/C 97/04	Euro kursas	11
VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI		
2008/C 97/05	Valstybių narių perduotos informacijos apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl EB Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba	12

LT

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2008/C 97/06	Valstybių narių perduota trumpa informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 70/2001, perdirbimu ir prekyba	18
2008/C 97/07	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai ⁽¹⁾	24
2008/C 97/08	Pripažintų apynių augintojų grupių sąrašas	26

V *Skelbimai*

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2008/C 97/09	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5131 — Rewe/Fegro–Selgros) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	28
--------------	---	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

KOMISIJA

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(2008/C 97/01)

Sprendimo priėmimo data	2007 12 21
Pagalbos numeris	N 381/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	—
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Piano riassicurativo agricolo annuale
Teisinis pagrindas	Decreto Ministeriale 7 novembre 2002 «Modalità operative del Fondo riassicurativi» e Decreto Ministeriale 7 febbraio 2003 «Piano riassicurativo agricolo 2003»
Priemonės rūšis	Pagalbos chema
Tikslas	Pagalba perdraudimui žemės ūkio sektoriuje
Pagalbos forma	Subsidijos Perdraudimo fondui
Biudžetas	10 mln. EUR. Visas biudžeto priemonės taikymo laikotarpiu – 60 mln. EUR
Intensyvumas	Nuo 0 % iki didžiausio intensyvumo remiantis išimties reglamento 1857/2006 12 straipsniu (Daugiausia 80 % ir 50 % draudimo įmokų sumos, priklausomai nuo draudimo poliso sąlygų)
Trukmė	6 metai (nuo 2008 m. sausio 1 d.)
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	„Perdraudimo fondas“, pavaldus „ISMEA“ (Istituto per lo sviluppo del mercato agricolo) www.ismea.it
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2007 12 19
Pagalbos Nr.	N 450/07
Valstybė narė	Belgija
Regionas	Vlaanderen
Pavadinimas	„Landbouw-milieumaatregel botanisch beheer”
Teisinis pagrindas	— Besluit van de Vlaamse Regering van 21 oktober 2005 betreffende het sluiten van beheersovereenkomsten in uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling. — Ministerieel besluit van 21 oktober 2005 betreffende het sluiten van beheersovereenkomsten in uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Padidinti žemės ūkio naudmenų botaninę vertę
Pagalbos forma	Subsidija
Biudžetas	300 000 EUR
Intensyvumas	Iki 100 %
Trukmė	2008-2013
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkio sektorius
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Vlaamse Landmaatschappij Gulden Vlieslaan 72 B-1060 Brussel
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2007 12 4
Pagalbos Nr.	N 490/07
Valstybė narė	Jungtinė Karalystė
Regionas	—
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	TSE testing for sheep and goats for human consumption
Teisinis pagrindas	2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 999/2001, nustatantis tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles, su pakeitimais: — The TSE (No 2) Regulations 2006 (SI 2006/1228) — The TSE (Scotland) Regulations 2006 (SSI 2006/530) — The TSE (Wales) Regulations 2006 (SI 2006/1226) (W.117) — The TSE Regulations (Northern Ireland) 2006 (SI 2006/202)

Priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Žemės ūkis
Pagalbos forma	Subsidijuojamas paslaugų teikimas
Biudžetas	Visas biudžetas 6,3 mln. GBP (9,58 mln. EUR); Metinis biudžetas 0,9 mln. GBP (1,37 mln. EUR)
Intensyvumas	Iki 100 %
Trukmė	Iki 2014 3 1
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkio sektorius
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Defra 1A Page Street Westminster London SW1P 4PQ United Kingdom
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2007 12 21
Pagalbos Nr.	N 511/07
Valstybė narė	Vokietijos Federacinė Respublika
Regionas	—
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Absatzförderung ökologischer Landbau (Änderungsnotifizierung)
Teisinis pagrindas	Bundeshaushaltsordnung (BHO) (§§ 23, 44, 91, 100); Allgemeine Verwaltungsvorschriften zu §§ 23, 44 BHO; Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) (§§ 48 bis 49a)
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Igyvendinant pagalbos schemą siekiama informavimo kampanijomis ir susijusiomis pardavimo skatinimo priemonėmis atkreipti vartotojų dėmesį į ekologinės žemdirbystės produktus bei visapusiškai supažindinti vartotojus su ekologinių produktų auginimo, perdirbimo, ženklinimo ir kokybės ypatybėmis
Pagalbos forma	Subsidija
Biudžetas	8 000 000 EUR per metus
Didžiausias pagalbos intensyvumas	50 %
Trukmė	2010 12 31

Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz Rochusstraße 1 D-53123 Bonn

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2007 10 11
Pagalbos numeris	N 534/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Sicilia
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (piogge alluvionali dal 21 al 24 dicembre 2006 in alcuni comuni della provincia di Ragusa)
Teisinis pagrindas	Decreto legislativo n. 102/2004
Priemonės rūšis	Pagalbos chema
Tikslas	Blogos oro sąlygos
Pagalbos forma	Subsidijos
Biudžetas	Žr. bylą NN 54/A/04
Intensyvumas	Iki 100 %
Trukmė	Iki mokėjimų pabaigos
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	—
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(2008/C 97/02)

Sprendimo priėmimo data	2008 1 24
Pagalbos Nr.	NN 40/01 (ex N 267/01)
Valstybė narė	Nyderlandai
Regionas	—
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Tijdelijke bijdrage aan de kosten voor het transport en de destructie van diervoeder (2001)
Teisinis pagrindas	Artikel 19 van de Landbouwwet, artikel 3, eerste lid, van de tijdelijke regeling verbod diervlaks in alle diervoeders landbouwhuisdieren
Priemonės rūšis	Vienkartinė priemonė; laikinas sunaikinimo sąnaudų kompensavimas
Tikslas	Gyvūnų ligų prevencija bei išnaikinimas ir žmonių sveikatos apsauga – gyvūninių baltymų sunaikinimas SNL rizikai sumažinti
Pagalbos forma	Kompensacija už mėsos ir kaulų miltų pervežimo ir sunaikinimo sąnaudas 2001 m. pradžioje; kompensacija mokama naikinimo bendrovėms, kurios rūpinasi pervežimu, saugojimu ir sunaikinimu
Biudžetas	14 mln. EUR
Intensyvumas	Pervežimo ir sunaikinimo sąnaudų kompensavimas (ne daugiau kaip 100 % realių sąnaudų)
Trukmė	2001 2 10-2001 2 15
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis; pirminė gamyba, perdirbimas ir sunaikinimas
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministerie van LNV Dienst Regelingen Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2007 12 19
Pagalbos Nr.	N 415/07
Valstybė narė	Jungtinė Karalystė
Regionas	Wales
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Forestry Grant Aid — Improving Habitat Networks Locational Supplement
Teisinis pagrindas	The Forestry Act 1979
Priemonės rūšis	Pagalba miškų plotui didinti

Tikslas	Sektoriaus plėtra
Pagalbos forma	Tiesioginė subsidija
Biudžetas	Visas biudžetas: 1,4 mln. GBP (2 128 000 EUR)
Intensyvumas	Iki 70 %
Trukmė	2007 12 31-2013 12 31
Ekonomikos sektoriai	Miškų ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Victoria House Victoria Terrace Aberystwyth Ceredigion SY23 2DQ United Kingdom
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2008 2 13
Pagalbos numeris	N 547/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Toscana
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Attività di promozione economica — agroalimentare
Teisinis pagrindas	Deliberazione della Giunta Regionale 17 settembre 2007, n. 652; Legge regionale 14 aprile 1997, n. 28, sulla disciplina delle attività di promozione economica della Toscana; Legge regionale 28 gennaio 2000, n. 6, sulla costituzione dell'Agenzia di Promozione Economica della Toscana (A.P.E.T.)
Priemonės rūšis	Pagalbos chema
Tikslas	Pagalbos priemonė siekiama remti žemės ūkio ir maisto produktų skatinimą ir reklamą
Pagalbos forma	Subsidijos
Biudžetas	5 mln. EUR.
Intensyvumas	Daugiausia 100 % (skatinimas dalyvaujant institucijoms) Daugiausia 50 % (skatinimas kolektyviai dalyvaujant įmonėms) Daugiausia 50 % (reklama ES) Daugiausia 80 % (reklama ne ES)
Trukmė	Schema bus taikoma Komisijai ją patvirtinus iki 2013 m.
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	A.P.E.T (Agenzia di Promozione Economica della Toscana) www.toscanapromozione.it
Kita informacija	Ankstesnės 2003 m. gruodžio 11 d. Komisijos patvirtintos pagalbos schemos (pagalba N 389/03) pakeitimas

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2008 1 24
Pagalbos numeris	N 668/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Friuli Venezia Giulia
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (grandinate del 10 luglio 2007 in alcuni comuni della Regione Friuli Venezia Giulia, provincia di Udine)
Teisinis pagrindas	Decreto legislativo n. 102/2004
Priemonės rūšis	Pagalbos chema
Tikslas	Blogos oro sąlygos
Pagalbos forma	Subsidijos
Biudžetas	Žr. bylą NN 54/A/04
Intensyvumas	Iki 100 %
Trukmė	Iki mokėjimų pabaigos
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	—
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2008 1 8
Pagalbos numeris	N 673/07
Valstybė narė	Italija
Regionas	Friuli Venezia Giulia
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Interventi nelle zone agricole colpite da avverse condizioni atmosferiche (temporale e fulmini nella notte 19-20 agosto 2007 in provincia di Udine, Comune di Ovaro)
Teisinis pagrindas	Decreto legislativo n. 102/2004

Priemonės rūšis	Individuali pagalba
Tikslas	Blogos oro sąlygos
Pagalbos forma	Subsidijos
Biudžetas	Žr. bylą NN 54/A/04
Intensyvumas	Iki 100 % faktinių išlaidų
Trukmė	Iki mokėjimų pabaigos
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministero delle Politiche agricole agroalimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Kita informacija	Pagal valstybės pagalbos bylą NN 54/A/04 Komisijos patvirtinta pagalbos schemos taikymo priemonė (2005 m. birželio 7 d. Komisijos raštas C(2005) 1622galutinis)

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 97/03)

Sprendimo priėmimo data	2007 12 7
Pagalbos Nr.	N 837/06
Valstybė narė	Italija
Regionas	Abruzzo
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Accordi di programma — Abruzzo
Teisinis pagrindas	Decreto Ministeriale 25 maggio 2000 «Adozione del VI Piano nazionale della pesca e dell'acquacoltura 2000/2002». Legge 41 del 17 febbraio 1982 «Piano per la razionalizzazione e lo sviluppo della pesca marittima». Legge Regionale (Abruzzo) n. 22 del 5 agosto 2004 «Nuove disposizioni in materia di politiche di sostegno all'economia ittica». Delibera di Giunta Regionale d'Abruzzo del 29 novembre 2006
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Regiono žuvininkystės sektoriaus modernizavimas naudojant informacijos sklaidimo priemones ir teikiant techninę paramą; sektoriaus vystymosi skatinimas rengiant mokymus ir profesinius kartojamuosius kursus, siekiant įsteigti naujas įmones, parengti specialistus, kompiuterizuoti sektorių ir supaprastinti administracines procedūras
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija gamintojų asociacijai
Biudžetas	—
Intensyvumas	—
Trukmė	24 mėn. nuo veiklos pradžios
Ekonomikos sektoriai	Žuvininkystės ir akvakultūros sektoriaus profesinės asociacijos
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Regione Abruzzo Direzione Agricoltura, Foreste e Sviluppo Rurale Alimentazione Caccia e Pesca Servizio Economia Ittica e Programmazione Venatoria — DH/18 Via Catullo, 17 I-62127 Pescara
Kita informacija	Igyvendinimo ataskaita

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2008 2 26
Pagalbos Nr.	N 571/07
Valstybė narė	Belgija
Regionas	Vlaanderen
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Afzetbevorderingsactiviteiten voor de visserij- en de aquacultuursector Actions de promotion dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture
Teisinis pagrindas	Besluit van de Vlaamse regering van 4 februari 1997 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de promotie en afzetbevordering van de Vlaamse producten van de sectoren landbouw, tuinbouw en visserij (BS 18 maart 1997) Zoals gewijzigd op 10 november 2006 (BS 11 december 2006)
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Pagalba žuvininkystės sektoriui
Pagalbos forma	Individualios dotacijos
Biudžetas	440 000 EUR per metus, visas biudžetas – 1 320 000 EUR
Intensyvumas	Daugiausia 100 %
Trukmė	Neribota
Ekonomikos sektoriai	Žuvininkystės sektorius
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	VLAM Ellipsegebouw 1 ^e verdieping Koning Albert II laan 35 B-1030 Brussel
Kita informacija	Metinė ataskaita

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ
PRANEŠIMAI

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2008 m. balandžio 17 d.

(2008/C 97/04)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,5872	TRY	Turkijos lira	2,1085
JPY	Japonijos jena	162,74	AUD	Australijos doleris	1,6935
DKK	Danijos krona	7,4611	CAD	Kanados doleris	1,5896
GBP	Svaras sterlingas	0,8017	HKD	Honkongo doleris	12,369
SEK	Švedijos krona	9,3845	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,0173
CHF	Šveicarijos frankas	1,5992	SGD	Singapūro doleris	2,1453
ISK	Islandijos krona	117,58	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 582,04
NOK	Norvegijos krona	7,9105	ZAR	Pietų Afrikos randas	12,4803
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	CNY	Kinijos ženminbi juanis	11,0847
CZK	Čekijos krona	24,975	HRK	Kroatijos kuna	7,2582
EEK	Estijos kronos	15,6466	IDR	Indijos rupija	14 586,37
HUF	Vengrijos forintas	253,35	MYR	Malaizijos ringitas	4,9949
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	66,559
LVL	Latvijos latas	0,6971	RUB	Rusijos rublis	37,173
PLN	Lenkijos zlotas	3,4198	THB	Tailando batas	49,925
RON	Rumunijos lėja	3,6118	BRL	Brazilijos realas	2,6336
SKK	Slovakijos krona	32,442	MXN	Meksikos pesas	16,6267

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Valstybių narių perduotos informacijos apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl EB Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba

(2008/C 97/05)

Pagalbos numeris: XA 144/07**Valstybė narė:** Italija**Regionas:** Marche**Pagalbos schemos pavadinimas:**

«Fondo per lo sviluppo della meccanizzazione in agricoltura per la concessione di prestiti a tasso agevolato per l'acquisto di macchine e attrezzature di cui all'articolo 12 della legge 27 ottobre 1966, n. 910».

Pagal šią pagalbą schemą pagalbą gavėjai yra MVĮ, kurios neturi finansinių sunkumų ir yra priskiriamos šioms kategorijoms:

1. pavieniai arba asociacijoms priklausantys profesionalūs ūkininkai, kurių ūkiai yra įsikūrę Markės regione ir kurie gauna valdymo subsidijas;
2. pavieniai ar asociacijoms priklausantys ūkininkai, kurių ūkiai yra įsikūrę Markės regione

Teisinis pagrindas:

Legge 910/1966 — art. 12 — che ha istituito il «Fondo per lo sviluppo della meccanizzazione agricola» finalizzato alla concessione di prestiti a tasso agevolato per l'acquisto di macchine ed attrezzature agricole che opera secondo il regolamento di attuazione approvato con D.P.R. 19 ottobre 1977, n. 1106 e secondo apposite convenzioni stipulate con gli istituti di credito.

Schema di deliberazione della Giunta regionale delle Marche n. ... del ... con oggetto: «Linee di indirizzo e criteri per la concessione di prestiti a tasso agevolato a valere sul Fondo per lo sviluppo della meccanizzazione in agricoltura di cui all'articolo 12 della legge 27 ottobre 1966, n. 910»

Pagal pagalbą schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos pagalbos suma:

Finansinė pagalba bus teikiama įskaitant visus fondo avansinius mokėjimus, nurodytus Įstatyme Nr. 910/66 ir skirtus Markės regionui. Paskolos, kurios gali būti teikiamos išmokant sumą vieną kartą per metus arba mokamos dalimis 2007–2013 m. laikotarpiu, jokių atvejų negali viršyti 6 000 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

Palūkanų lengvata, kuri turi būti kapitalizuojama pagal išimčių taikymo reglamento 2 straipsnio 6 dalį, jokių būdu negali viršyti 50 % reikalavimus atitinkančių investicijų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse ir 40 % kitose vietovėse. Šie skaičiai gali būti atitinkamai padidinti iki 60 ir 50 % jauniems ūkininkams per penkerius metus nuo įsikūrimo

Taikymo data:

Ši pagalba schema bus įgyvendinama po to, kai Komisija patvirtins, kad ji gavo šią informacijos santrauką. Mokėjimai bus atlikti po to, kai bus paskirta pagalba

Pagalbos schemos taikymo arba individualios pagalbos teikimo trukmė:

Pagalba turi būti suteikta ne vėliau kaip iki 2013 12 31

Pagalbos tikslas:

1. Investicijos į žemės ūkio valdas.
2. Su pagalbą schemos įgyvendinimu susiję Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 4 straipsnis ir 2 straipsnio 6 dalis.
3. Tik ne mažesnės negu 20 000 EUR ir ne didesnės negu 130 000 EUR išlaidos yra laikomos atitinkančiomis reikalavimus, jeigu jos patirtos technologiškai pažangiai technikai įsigyti, o įranga atitinka tikrus ūkio poreikius po to, kai pagalba buvo suteikta, ir jeigu ji tinkamai ir ekonomiškai naudojama toje žemės ūkio valdoje.

Remiantis dabartiniais teisės aktais dėl saugos darbo vietoje, investicijomis turi būti siekiama vieno iš šių tikslų:

- sumažinti gamybos išlaidas;
- pagerinti ir reorganizuoti gamybą;
- pakelti kokybę;
- saugoti ir gerinti aplinką, higienos sąlygas arba gyvūnų gerovę.

Toliau nurodytos investicijos, kurios nelaikomos atitinkančiomis reikalavimus:

- investicijos mašinoms ir įrangai, naudojamoms gaminti žemės ūkio ir gyvulininkystės produktus, juos perdirbti ar parduoti, įsigyti;
- investicijos, skirtos atnaujinimui, t. y. investicijos, skirtos vien pakeisti mašinas ar jų dalis naujomis ir moderniomis mašinomis;
- investicijos drėkinimo įrangai ir drėkinimo darbams, išskyrus tuos atvejus, kai jos leidžia vandens sunaudojimą sumažinti bent 25 %, palyginti su ankstesniu sunaudojimo lygiu;
- mažesnės negu 20 000 EUR arba didesnės negu 130 000 EUR investicijos

Ekonomikos sektorius (-iai):

Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Regione Marche

Tinklavietė:

www.agri.marche.it

Kita informacija:

Įstatymo Nr. 910/66 12 straipsniu įsteigtas Žemės ūkio mechanizacijos plėtros fondas, skirtas teikti paskolas mažomis palūkanomis žemės ūkio technikai ir įrangai įsigyti ir valdomas įgyvendinant reglamentą, priimtą 1977 m. spalio 19 d. Respublikos Prezidento dekretu Nr. 1106 ir specialiais susitarimais, pasirašytais su kredito įstaigomis.

Pagal sutartį Markės regione kredito įstaigomis laikomos: *Banca Antonveneta Padova*, *Banca Popolare di Ancona*, *Monte dei Paschi di Siena*, *ICCREA SpA Roma* ir *Banca di Roma*

Direktorius
Vincenzo Cimino

XA numeris: XA 298/07

Valstybė narė: Ispanija

Regionas: —

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:

Subvenciones destinadas a las asociaciones y organizaciones de criadores de razas ganaderas puras, para el fomento de las razas autóctonas en peligro de extinción

Teisinis pagrindas:

Proyecto de Real Decreto nº ... /2007, por el que se establecen las bases reguladoras de las subvenciones destinadas al fomento de las razas autóctonas en peligro de extinción (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado). Esta modificación se realiza para adaptar la normativa anteriormente aplicable

(Real Decreto nº 997/1999, de 11 de junio, sobre fomento de las razas autóctonas españolas de protección especial en peligro de extinción, Ayuda N 705/98), al cambio normativo en materia de ayudas estatales al sector agrario con el nuevo Reglamento (CE) nº 1857/2006 de la Comisión de 15 de diciembre de 2006, sobre la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado CE a las ayudas estatales para las pequeñas y medianas empresas dedicadas a la producción de productos agrícolas y por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 70/2001.

Asimismo, se amplían las ayudas para comprender también los gastos administrativos de la creación y mantenimiento de Libros Genealógicos, para incluir los gastos de educación y formación en materia zootécnica y de organización de concursos, subastas, exposiciones nacionales e internacionales y ferias, y los costes ocasionados por la participación en tales actividades, y para adaptar la normativa al nuevo Reglamento de la Ley de Subvenciones, aprobado por Real Decreto nº 887/2006, de 21 de julio, motivo por el cual se han introducido pequeños retoques en la misma

Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

Didžiausia bendra planuojamų viešųjų išlaidų suma, kuri bus teikiama pagalbos gavėjams, yra 3 400 000 EUR 2008 m., o kitiems metams planuojamos panašios sumos pagal nustatytas sumas ir ribas

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

Subsidijų, teikiamų atskirai arba kartu su viena ar keliomis kitomis pagalbos išmokomis ar subsidijomis iš bet kurios kitos valdžios institucijos, viešosios įstaigos arba fizinio ar juridinio asmens, suma negali viršyti toliau nurodytų ribų, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1857/2006:

- a) užšaldytos genetinės medžiagos, spermos ir embrionų bankų ar gyvų gyvūnų veislynų įkūrimas: ne daugiau kaip 40 %;
- b) apsaugos ir genetinio gerinimo programų rengimas ir įgyvendinimas: ne daugiau kaip 70 %;
- c) gyvulių kilmės knygų parengimas ir tvarkymas: ne daugiau kaip 100 %;
- d) lavinimas ir mokymas zootechnikos srityje, konkursų, aukcionų, nacionalinių ir tarptautinių parodų bei mugių rengimas ir su dalyvavimu tokiuose renginiuose susijusios išlaidos: ne daugiau kaip 100 000 EUR per trejus metus.

Be to, pagalbos iš bendro valstybės biudžeto suma negali viršyti 60 000 EUR vienai veislei per metus

Įgyvendinimo data:

Nuo 2008 m.

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:

Iki 2013 m. gruodžio 31 d., išskyrus užšaldytos genetinės medžiagos, spermos ir embrionų bankų ar gyvų gyvūnų veislynų įkūrimą, kuriam pagalbos schema bus taikoma iki 2011 m. gruodžio 31 d. Pagalba bus kasmet pratęsiama

Pagalbos tikslas:

Subsidijos MVĮ (nykstančių grynavaislių vietos veislių gyvūnų augintojų organizacijos ir asociacijos), siekiant skatinti nykstančių vietos veislių gyvūnų išsaugojimą. Subsidijos teikiamos pagal šias Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 nuostatas:

- a) 15 straipsnio 2 dalies a punktas: išlaidos, susijusios su lavinimu ir mokymu zootechnikos srityje;
- b) 15 straipsnio 2 dalies d punktas: konkursų, aukcionų, nacionalinių ir tarptautinių parodų ir mugių rengimas ir dalyvavimas juose bei išlaidos, susijusios su dalyvavimu tokiuose renginiuose;
- c) 16 straipsnio 1 dalies a punktas: administracinės gyvulių kilmės knygų parengimo ir tvarkymo išlaidos;
- d) 16 straipsnio 1 dalies b punktas: tyrimų, susijusių su gyvūnų rūšių etnologiniais, zootechniniais bei gamybos aspektais ir morfologinėmis bei reprodukcinėmis savybėmis, vykdymas; produktyvumo, populiacijos struktūrų, skirtų bandų, linijų ir atmainų buvimo vietai nustatyti, ir gyvūnų amžiaus bei reprodukcinio pajėgumo statistikos sudarymas; apsaugos ir genetinio gerinimo programų rengimas ir įgyvendinimas;
- e) 16 straipsnio 1 dalies c punktas: užšaldytos genetinės medžiagos, spermos ir embrionų bankų ir gyvūnų veislynų įkūrimas

Ekonomikos sektorius (-iai): visų nykstančių vietos gyvulių veislių augintojai

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Alfonso XII, 62
E-28014 Madrid

Tinklavietė:

<http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/legislacion.asp>

Kita informacija:

Subsidijos bus suderinamos su bet kuriomis kitomis subsidijomis, kurias gali teikti kitos valdžios institucijos, joms priklausiančios arba pavaldžios nacionalinės arba tarptautinės viešosios įstaigos arba kiti fiziniai ar juridiniai asmenys. Tačiau, subsidijų, teikiamų atskirai arba kartu su viena ar keliomis kitomis pagalbos išmokomis ar subsidijomis iš kitos valdžios institucijos, viešosios įstaigos arba fizinio ar juridinio asmens, dydis negali viršyti pirmiau minėtų ribų ir jokiais atvejais negali viršyti 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi

žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančiame Reglamentą (EB) Nr. 70/2001, nustatytų ribų

XA numeris: XA 304/07

Valstybė narė: Slovėnijos Respublika

Regionas: Tišinos savivaldybė

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:

Ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Tišina 2007–2013

Teisinis pagrindas: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Tišina

Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

2007 m.: 12 519 EUR

2008 m.: 12 900 EUR

2009 m.: 13 300 EUR

2010 m.: 13 700 EUR

2011 m.: 14 100 EUR

2012 m.: 14 500 EUR

2013 m.: 14 900 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

1. *Pagalba draudimo įmokoms mokėti*

— savivaldybės bendro finansavimo dydis yra bendro finansavimo, skiriamo draudimo įmokoms mokėti iš nacionalinio biudžeto, ir iki 50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų draudimo įmokoms draudžiant pasėlius ir vaisius bei gyvulius nuo ligų, skirtumas.

2. *Pagalba žemės persikirstymui*

— iki 100 % teisinių ir administracinių išlaidų

Įgyvendinimo data:

2007 m. spalio mėn. (pagalba nebus teikiama, kol Europos Komisijos interneto svetainėje nebus paskelbta jos santrauka)

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis:

iki 2013 12 31

Pagalbos tikslas: Remti MVĮ

Nuorodos į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir reikalavimus atitinkančios išlaidos:

Pagalbos teikimo žemės ūkio ir kaimo vietovių apsaugai ir plėtrai Tišina savivaldybėje taisyklių projekto II skyriuje numatytos priemonės, apimančios valstybės pagalbą remiantis toliau nurodytais 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 m. gruodžio 16 d., p. 3), straipsniais:

- 12 straipsnis: Pagalba draudimo įmokoms mokėti;
- 13 straipsnis: Pagalba žemės perskirstymui

Ekonomikos sektorius (-iai): Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Občina Tišina
Tišina 4
SLO-9251 Tišina

Interneto svetainė:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200793&dhdid=91980>

Kita informacija:

Priemonė, susijusi su draudimo įmokų, skirtų pasėliams ir vaisiams apdrausti, mokėjimu, apima toliau nurodytas nepalančias oro sąlygas, kurios gali būti prilyginamos stichinėms nelaimėms: pavasario šalnas, krušą, žaibą, žaibo sukeltą gaisrą, audras ir potvynius.

Savivaldybės taisyklės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus, susijusius su priemonėmis, kurių savivaldybė turi imtis, ir bendrąsias nuostatas (veiksmi prieš pradėdant teikti pagalbą, kumuliacija, skaidrumas ir pagalbos stebėseną)

Atsakingo asmens parašas:
Meras
Jožef POREDOŠ

Pagalbos numeris: XA 306/07

Valstybė narė: Italija

Regionas: Emilia-Romagna (Camera di Commercio di Bologna)

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas:

Regolamento camerale per l'assegnazione alle imprese della provincia di Bologna di contributi in conto abbattimento interessi

Teisinis pagrindas: Regolamento della Camera di Commercio di Bologna approvato con deliberazione del Consiglio camerale n. 16 del 24 luglio 2007

Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

Didžiausias metinis įnašas kiekvienam pirminės žemės ūkio gamybos sektoriui neviršija 150 000 EUR

Maksimalus pagalbos intensyvumas:

10 % reikalavimus atitinkančių išlaidų. Vidutinis išmokos dydis yra apie 5 % finansavimo reikalavimus atitinkančių išlaidų

Igyvendinimo data: Garantijų institucijoms nustačius ribas ir paskelbus paraiškų teikimą, bet ne anksčiau kaip 2007 9 17

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos laikotarpis:

2013 12 31

Pagalbos tikslas:

Bolonijos Prekybos, pramonės, amatų ir žemdirbystės rūmai, įvertinusi sunkumus su kuriais mažosios ir vidutinės Bolonijos įmonės susiduria, norėdamos gauti paskolas, skiria vienkartinės negrąžintinas dotacijas, apskaičiuotas proporcingai palūkanoms, mokėtinoms už banko suteiktas vidutinės trukmės paskolas, siekdami pratęsti vidutinį paskolos laikotarpį ir sustiprinti įmonių finansų struktūrą.

Investicijomis visų pirma, turi būti siekiama tokių tikslų:

- a) sumažinti gamybos išlaidas;
- b) pagerinti ir reorganizuoti gamybą;
- c) pagerinti kokybę;
- d) išsaugoti ir pagerinti natūralią aplinką arba pagerinti higienos sąlygas arba gyvūnų gerovės standartus.

Pagal pagalbos schemą remiamos investicijos į žemės ūkio įmones pagal Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 4 straipsnį

Finansavimo reikalavimus atitinka tokios pirminės žemės ūkio produktų gamybos įmonių išlaidos:

- a) nekilnojamo turto statyba, įsigijimas arba pagerinimas;
- b) mašinų ir įrangos, įskaitant kompiuterių programinę įrangą, įsigijimas arba išperkamoji nuoma už ne didesnę kaip rinkos vertę;
- c) bendrosios išlaidos, susijusios su a ir b punktuose nurodytomis išlaidomis, pavyzdžiui, architektų, inžinierių ir konsultantų honorarai, galimybių studijų, patentų ir licencijų įsigijimo išlaidos.

Išlaidos, susijusios su nuomos sutartimi, išskyrus paminėtąsias b punkte (mokesčiai, nuomotojo pelnas, palūkanų refinansavimo išlaidos, pridėtinės išlaidos, draudimo mokesčiai), nėra laikomos finansavimo reikalavimus atitinkančiomis išlaidomis.

Tačiau pakaitos investicijos finansavimo reikalavimus atitinkančiomis išlaidomis nelaikomos. Pagalba negali būti teikiama pieno ir pieno produktų pakaitalų gamybai. Turtas negali būti įsigytas anksčiau nei garantijų institucijos patvirtina finansavimo paraišką. Paraiškos patvirtinimo data laikoma garantijos institucijos administracinės valdybos sprendimo data

Ekonomikos sektorius (-iai): Visi su pirmine žemės ūkio gamyba susiję sektoriai (žemdirbystė, gyvulininkystė, miškininkystė).

Pagalbos schema tai pat taikoma kitiems sektoriams, kuriems taikomos Reglamento (EB) Nr. 1998/2006 dėl *de minimis* pagalbos nuostatos

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Camera di Commercio I.A.A. di Bologna
Piazza Mercanzia, 4
I-40125 Bologna

Interneto svetainė:

<http://www.bo.camcom.it/intranet/ALTRI-SERV/DIRITTO-AN/Consorzi-F/index.htm>

Kita informacija:

Šia pagalbos schema pakeičiama Valstybės pagalba N 108/04.

2007 m. liepos 30 d., Bolonija

Bolonijos Prekybos rūmų prezidentas
Gian Carlo SANGALLI

XA numeris: XA 317/07

Valstybė narė: Slovėnija

Regionas: Markovcų savivaldybė

Pagalbos pavadinimas ar individualią pagalbą gaunančios įmonės pavadinimas:

Podpore programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Markovci 2007–2013

Teisinis pagrindas:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Markovci

Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

2007 m. – 20 864 EUR

2008 m. – 20 864 EUR

2009 m. – 30 000 EUR

2010 m. – 30 000 EUR

2011 m. – 32 000 EUR

2012 m. – 32 000 EUR

2013 m. – 33 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

1. Investicijos į žemės ūkio valdas, kurios verčiasi pirmine gamyba:

- iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse;
- iki 40 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų kitose vietovėse;
- iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų kitose vietovėse, jei investuoja jaunasis ūkininkas per penkerius metus nuo įsisteigimo, kai investicijos numatytos verslo plane.

Parama teikiama investicijoms į ūkio objektų atkūrimą ir žemės ūkio produktų gamybai naudojamos įrangos pirkimą, taip pat investicijoms į daugiamečių kultūras, ūkio dirbamųjų žemės gerinimą ir ganyklų tvarkymą.

2. Pagalba draudimo įmokoms mokėti:

- pagal Nutarimą dėl draudimo įmokų draudžiant žemės ūkio produktus bendro finansavimo, einamųjų metų savivaldybės parama padengia iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų, patirtų mokant draudimo įmokas.

3. Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti:

Ši pagalba teikiama kaip subsidijuojamos paslaugos ir neturi apimti tiesioginių išmokų gamintojams pinigais. Bendrai finansuojama iki 100 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų.

4. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje:

- iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų, susijusių su ūkininkų lavinimu ir mokymu, konsultavimo paslaugomis, forumų, konkursų, parodų ir mugių, leidinių, katalogų ir interneto svetainių rengimu, ir pavadavimo paslaugų išlaidų. Ši pagalba teikiama kaip subsidijuojamos paslaugos ir neturi apimti tiesioginių išmokų gamintojams pinigais

Įgyvendinimo data:

2007 m. spalio mėn. (pagalba nebus teikiama, kol ši santrauka nebus paskelbta Komisijos interneto svetainėje)

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:

Iki 2013 12 31

Pagalbos tikslas: Teikti paramą MVĮ

Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančias išlaidas:

Valstybės pagalbos teikimo Markovcų savivaldybės žemės ūkio ir kaimo vietovių apsaugai ir plėtrai taisyklių projekte numatytos valstybės pagalbos priemonės pagal šiuos 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 (2006 m. gruodžio 16 d., OL L 358, p. 3), straipsnius:

- 4 straipsnis. Investicijos į žemės ūkio valdas;
- 12 straipsnis. Pagalba draudimo įmokoms mokėti;

- 14 straipsnis. Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti;
- 15 straipsnis. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje

Ekonomikos sektorius: Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Občina Markovci
Markovci 43
SLO-2281 Markovci

Interneto svetainė:

<http://www.lex-localis.info/KatalogInformacij/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=77231107-a74d-4d47-8944-2c6523d8e344>

Kita informacija:

Priemonė, susijusi su pasėlių ir vaisių draudimo įmokų mokėjimu, taikoma toliau nurodytoms nepalankioms oro sąlygoms, kurios gali būti prilyginamos stichinėms nelaimėms: pavasario šalnoms, krušai, žaibui, žaibo sukeltam gaisrui, audroms ir potvyniams.

Savivaldybės taisyklės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus, susijusius su priemonėmis, kurias turi priimti savivaldybė, ir taikomas bendrąsias nuostatas (veiksmai iki pagalbos suteikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir kontrolė)

Atsakingo asmens parašas
Markovcų savivaldybės meras
Franc KEKEC

Valstybių narių perduota trumpa informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 70/2001, perdirbimu ir prekyba

(2008/C 97/06)

XA numeris: XA 319/07

Valstybė narė: Slovėnijos Respublika

Regionas: Sežanos savivaldybė

Pagalbos pavadinimas ar individualią pagalbą gaunančios įmonės pavadinimas:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Sežana 2007–2013

Teisinis pagrindas: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Sežana (II. Poglavje)

Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra suteiktos individualios pagalbos suma:

2007 m.: 65 390 EUR

2008 m.: 64 681 EUR

2009 m.: 64 681 EUR

2010 m.: 64 681 EUR

2011 m.: 66 104 EUR

2012 m.: 67 558 EUR

2013 m.: 69 045 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

1. *Investicijos į žemės ūkio valdas, kurios verčiasi pirmine gamyba:*

- iki 50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse ir iki 40 % reikalavimus atitinkančių išlaidų kitose vietovėse.

Parama teikiama investicijoms į ūkio objektų atkūrimą ir žemės ūkio produktų gamybai naudojamos įrangos pirkimą, taip pat investicijoms į daugiametes kultūras, ūkio dirbamosios žemės gerinimą ir ganyklų tvarkymą.

2. *Tradicinių pastatų apsauga:*

- iki 100 % faktinių išlaidų su gamyba nesusijusiems objektams;
- iki 60 % faktinių išlaidų arba 75 % išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse ūkiuose esantiems gamybos įrenginiams, jei dėl investicijų nepadidėja ūkio gamybos pajėgumai;
- papildoma pagalba gali sudaryti iki 100 % išlaidų, siekiant padengti papildomas išlaidas, patirtas naudojant tradicines medžiagas, būtinas pastatų kultūros paveldo savybėms išlaikyti.

3. *Ūkio pastatų perkėlimas dėl visuomenės interesų:*

- iki 100 % faktinių išlaidų, jei perkėlimas tėra esamų pastatų išardymas, perkėlimas ir perstatymas;
- kai dėl perkėlimo ūkininkas gauna šiuolaikiškesnius įrenginius, ūkininkas turi padengti ne mažiau kaip 60 % arba 50 % mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse atitinkamų įrenginių vertės padidėjimo po perkėlimo. Jeigu pagalbos gavėjas – jaunas ūkininkas, jis turi padengti ne mažiau kaip 55 % išlaidų arba 45 % išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse;
- jei dėl perkėlimo padidėja gamybos pajėgumai, pagalbos gavėjas turi padengti ne mažiau kaip 60 % išlaidų, susijusių su šiuo padidėjimu, arba ir ne mažiau kaip 50 % tokių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse. Jeigu pagalbos gavėjas – jaunas ūkininkas, jis turi padengti ne mažiau kaip 55 % išlaidų arba 45 % tokių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse.

4. *Pagalba draudimo įmokoms mokėti:*

- savivaldybės teikiama bendro finansavimo suma yra lygi skirtumui tarp bendro draudimo įmokų finansavimo iš nacionalinio biudžeto sumos ir iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų pasėlių ir vaisių draudimo ir draudimo nuo gyvulių ligų įmokoms padengti.

5. *Pagalba sklypams perskirstyti:*

- iki 100 % faktinių teisinių ir administracinių išlaidų.

6. *Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti:*

- iki 100 % išlaidų padengiama subsidijuojamomis paslaugomis; tai neturi apimti tiesioginių išmokų gamintojams pinigais.

7. *Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje:*

- subsidijuojamų paslaugų forma padengiama iki 100 % išlaidų, susijusių su ūkininkų lavinimu ir mokymu, konsultavimo paslaugomis, forumų, konkursų, parodų ir mugių, leidinių, katalogų ir interneto svetainių rengimu, ir mokslo žinių platinimo išlaidų. Pagalba teikiama subsidijuojamomis paslaugomis ir neturi apimti tiesioginių išmokų gamintojams pinigais

Igyvendinimo data:

2007 m. spalio mėn. (pagalba nebus teikiama, kol ši santrauka nebus paskelbta Komisijos interneto svetainėje)

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:

Iki 2013 12 31

Pagalbos tikslas:

— teikti paramą MVĮ

Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančias išlaidas:

Valstybės Sežanos savivaldybės pagalbos žemės ūkio ir kaimo vietovių apsaugai ir plėtrai teikimo taisyklių projekto II skyriuje numatytos valstybės pagalbos priemonės pagal šiuos 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamento (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 m. gruodžio 16 d., p. 3), straipsnius:

- 4 straipsnis. Investicijos į žemės ūkio valdas;
- 5 straipsnis. Tradicinių kraštovaizdžių ir pastatų apsauga;
- 6 straipsnis. Ūkio pastatų perkėlimas visuomenės interesų labui;
- 12 straipsnis. Pagalba draudimo įmokoms mokėti;
- 13 straipsnis. Pagalba sklypams persikirstyti;
- 14 straipsnis. Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti;
- 15 straipsnis. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje

Ekonomikos sektorius (-iai):

Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Občina Sežana
Partizanska cesta 4
SLO-6210 Sežana

Interneto svetainė:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhid=91916>

Kita informacija:

Priemonė, susijusi su pasėlių ir vaisių draudimo įmokų mokėjimu, taikoma toliau nurodytoms nepalankioms oro sąlygoms, kurios gali būti prilyginamos stichinėms nelaimėms: pavasario šalnoms, krušai, žaibui, žaibo sukeltam gaisrui, audroms ir potvyniams.

Savivaldybės taisyklės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus, susijusius su priemonėmis, kurias turi priimti savivaldybė, ir taikomas bendrąsias nuostatas (veiksmai iki pagalbos suteikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir kontrolė)

Atsakingo asmens parašas

Meras

Davorin TERČON

XA numeris: XA 320/07**Valstybė narė:** Slovėnijos Respublika**Regionas:** Šmarješke Toplicės savivaldybė**Pagalbos pavadinimas ar individualią pagalbą gaunančios įmonės pavadinimas:**

Podpora ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Šmarješke Toplice 2007–2013

Teisinis pagrindas:

Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Šmarješke Toplice za programske obdobje 2007–2013 (II. Poglavje)

Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

2007–2013 m. laikotarpiui numatytas metinis biudžetas yra 16 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:1. *Investicijos į žemės ūkio valdas:*

- iki 40 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų investicijoms.

Parama teikiama pirminei gamybai naudojamai įrangai ir mašinoms pirkti bei daugiametėms kultūroms auginti.

2. *Tradicionių kraštovaizdžių ir pastatų apsauga:*

- iki 40 % faktinių išlaidų neproduktyviems objektams, neviršijant 1 700 EUR vienam objektui (į šią sumą gali būti įskaičiuota pagrįsta kompensacija už paties ūkininko ar jo darbininkų atliktą darbą, neviršijanti 1 000 EUR per metus);

- iki 60 % faktinių išlaidų produktyviam ūkiuose esančiam turtui, su sąlyga, kad į vieną objektą investuojama ne daugiau kaip 1 500 EUR, jei dėl investicijų nepadidėja ūkio gamybos pajėgumai;

- papildoma pagalba gali sudaryti iki 100 % išlaidų, siekiant padengti papildomas išlaidas, patirtas naudojant tradicines medžiagas, būtinas pastatų paveldo savybėms išsaugoti.

3. Ūkio pastatų perkėlimas visuomenės interesų labui:

- pagalba teikiama subsidijos forma ir padengia iki 25 % išlaidų, patirtų perkeliant ir iš naujo surenkant esamus įrenginius, su sąlyga, kad vienam ūkiui skiriama ne daugiau kaip 2 500 EUR.
- jeigu dėl perkėlimo visuomenės interesų labai ūkininkas gauna šiuolaikiškesnius įrenginius arba padidėja gamybos pajėgumai, ūkininkas turi padengti ne mažiau kaip 60 % atitinkamų įrenginių vertės padidėjimo po perkėlimo. Jeigu pagalbos gavėjas – jaunas ūkininkas, jis turi padengti ne mažiau kaip 55 % išlaidų. Savivaldybės teikiama parama sumažinama iki daugiausiai 15 % išlaidų, patirtų dėl perkėlimo, vienam ūkiui skiriant ne daugiau kaip 1 500 EUR, arba iki 20 %, jei pagalbos gavėjas yra jaunas ūkininkas, vienam ūkiui skiriant ne daugiau kaip 2 000 EUR.

4. Pagalba draudimo įmokoms mokėti:

- pagal Slovėnijos vyriausybės įstatymą dėl bendro draudimo įmokų finansavimo draudžiant ūkio produktus einamaisiais metais, savivaldybės teikiama pagalbos suma sudaro iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų draudimo įmokoms, draudžiant pasėlius ir vaisius, taip pat draudžiant gyvulius nuo ligų, padengti.

5. Pagalba sklypams perskirstyti:

- finansinė pagalba teikiama subsidijos forma ir padengia iki 100 % patirtų faktinių teisinių ir administracinių išlaidų.

6. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje:

- iki 100 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų, susijusių ūkininkų lavinimu ir mokymu, konsultavimo paslaugoms, forumų, varžybų, parodų, mugių, leidinių, katalogų ir tinklaviečių rengimu. Ši pagalba teikiama kaip subsidijuojamos paslaugos ir neturi apimti tiesioginių išmokų gamintojams pinigais

Igyvendinimo data:

2007 m. spalio mėn. (pagalba nebus teikiama, kol ši santrauka nebus paskelbta Europos Komisijos tinklavietėje)

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:

2013 12 31

Pagalbos tikslas:

- teikti paramą MVĮ

Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančias išlaidas:

Žemės ūkio ir kaimo vietovių apsaugos ir plėtros skatinimo Šmarješke Toplicės savivaldybėje 2007–2013 m. programavimo laikotarpiu taisyklių projekto II skyriuje numatytos valstybės pagalbos priemonės pagal šiuos 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88

straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 m. gruodžio 16 d., p. 3–22), straipsnius:

- 4 straipsnis: Investicijos į žemės ūkio valdas;
- 5 straipsnis: Tradicinių kraštovaizdžių ir pastatų apsauga;
- 6 straipsnis: Ūkio pastatų perkėlimas visuomenės interesų labui;
- 12 straipsnis: Pagalba draudimo įmokoms mokėti;
- 13 straipsnis: Pagalba sklypams perskirstyti;
- 15 straipsnis: Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje

Ekonomikos sektorius (-iai): Žemės ūkis**Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:**

Občina Šmarješke Toplice
Šmarjeta 66
SLO-8220 Šmarješke Toplice

Tinklavietė:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200791&dhid=91856>

Kita informacija:

Priemonė, susijusi su draudimo įmokų, skirtų kultūroms ir vaisiams apdrausti, mokėjimu, taikoma toliau nurodytoms nepalankioms oro sąlygoms, kurios gali būti prilyginamos stichinėms nelaimėms: pavasario šalnoms, krušai, žaibui, žaibo sukeltam gaisrui, audroms ir potvyniams.

Savivaldybės taisyklės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus, susijusius su priemonėmis, kurias turi priimti savivaldybė, ir taikomas bendrasis nuostatas (veiksmai iki pagalbos suteikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir kontrolė)

Atsakingo asmens parašas
Šmarješke Toplicės savivaldybės merė
Bernardka KRNC

XA numeris: XA 321/07

Valstybė narė: Slovėnijos Respublika

Regionas: Šmartno pri Litijos savivaldybė

Pagalbos pavadinimas ar individualią pagalbą gaunančios įmonės pavadinimas:

Podpora programom razvoja podeželja v občini Šmartno pri Litiji 2007–2013

Teisinis pagrindas: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Šmartno pri Litiji za programsko obdobje 2007–2013

Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra ūmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

2007 m.: 43 000 EUR

2008 m.: 43 000 EUR

2009 m.: 43 000 EUR

2010 m.: 44 000 EUR

2011 m.: 44 000 EUR

2012 m.: 45 000 EUR

2013 m.: 45 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

1. *Investicijos į žemės ūkio valdas, kurios verčiasi pirmine gamyba:*

— iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse ir iki 40 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų kitose vietovėse;

— iki 60 % reikalavimus atitinkančių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse ir iki 50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų kitose vietovėse, jei investuoja jaunesni ūkininkai per penkerius metus nuo įsisteigimo.

Parama teikiama investicijoms į ūkio objektų atkūrimą ir žemės ūkio produktų gamybai naudojamos įrangos pirkimą, taip pat investicijoms į daugiamečių kultūras, ūkio dirbamosios žemės gerinimą ir ganyklų tvarkymą.

2. *Tradicinių pastatų apsauga:*

— iki 100 % faktinių išlaidų neproduktyviems objektams;

— iki 60 % faktinių išlaidų arba 75 % išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse ūkiuose esančiam produktyviam turtui, jei dėl investicijų nepadidėja ūkio gamybos pajėgumai;

— gali būti skiriama iki 100 % papildomos pagalbos papildomoms išlaidoms, patirtoms naudojant tradicines medžiagas, būtinas pastato paveldo savybėms išsaugoti, padengti.

3. *Ūkio pastatų perkėlimas visuomenės interesų labui*

— iki 100 % faktinių patirtų išlaidų, kai perkėlimas tėra esamų įrengimų išardymas, perkėlimas ir surinkimas iš naujo;

— kai dėl perkėlimo ūkininkas gauna šiuolaikiškesnius įrenginius, ūkininkas turi padengti ne mažiau kaip 50 % atitinkamų įrenginių vertės padidėjimo po perkėlimo mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse ir ne mažiau kaip 60 % kitose vietovėse. Jeigu pagalbos gavėjas – jaunas ūkininkas, jis turi padengti ne mažiau kaip 55 % išlaidų arba 45 % išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse;

— jei dėl perkėlimo padidėja gamybos pajėgumai, pagalbos gavėjas turi padengti ne mažiau kaip 60 % su šiuo padidėjimu susijusių išlaidų arba ne mažiau kaip 50 % tokių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse.

dėjimu susijusių išlaidų arba ne mažiau kaip 50 % tokių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse. Jeigu pagalbos gavėjas – jaunas ūkininkas, jis turi padengti ne mažiau kaip 55 % išlaidų arba 45 % išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse.

4. *Pagalba draudimo įmokoms mokėti*

— pagalba yra lygi skirtumui tarp bendro draudimo įmokų finansavimo iš nacionalinio biudžeto sumos ir iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų draudimo įmokoms, draudžiant pasėlius ir vaisius, taip pat draudžiant gyvulius nuo ligų, padengti.

5. *Pagalba sklypams perskirstyti*

— iki 100 % patirtų faktinių teisinių ir administracinių išlaidų.

6. *Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti*

— subsidijuojamų paslaugų forma dengiama iki 100 % patirtų išlaidų; tokia pagalba neturi apimti tiesioginių išmokų gamintojams pinigais.

7. *Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje*

— iki 100 % išlaidų, susijusių su ūkininkų lavinimu ir mokymu, konsultavimo paslaugomis, forumų, konkursų, parodų ir mugių, leidinių, katalogų ir tinklaviečių rengimu, taip pat mokslo žinių platinimo išlaidų. Pagalba teikiama kaip subsidijuojamos paslaugos ir neturi apimti tiesioginių išmokų gamintojams pinigais

Įgyvendinimo data:

2007 m. spalio mėn. (Pagalba nebus teikiama, kol ši santrauka nebus paskelbta Europos Komisijos tinklavietėje)

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:

Iki 2013 12 31

Pagalbos tikslas:

— teikti paramą MVĮ

Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančias išlaidas:

Pagalbos žemės ūkio ir kaimo vietovių apsaugai ir plėtrai Šmartno pri Lietuvos savivaldybėje teikimo 2007–2013 m. programavimo laikotarpiu taisyklių projekto II skyriuje numatytos valstybės pagalbos priemonės pagal šiuos 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms ūmėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamento (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 m. gruodžio 16 d., p. 3), straipsnius:

— 4 straipsnis: Investicijos į žemės ūkio valdas;

— 5 straipsnis: Tradicinių kraštovaizdžių ir pastatų apsauga;

- 6 straipsnis: Ūkio pastatų perkėlimas visuomenės interesų labui; 2008 m.: 12 000 EUR
- 12 straipsnis: Pagalba draudimo įmokoms mokėti; 2009 m.: 12 000 EUR
- 13 straipsnis: Pagalba sklypams perskirstyti; 2010 m.: 12 000 EUR
- 14 straipsnis: Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti; 2011 m.: 12 000 EUR
- 15 straipsnis: Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje. 2012 m.: 12 000 EUR
- 2013 m.: 12 000 EUR

Ekonomikos sektorius (-iai):

Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Občina Šmartno pri Litiji
Tomazinova 2
SLO-1275 Šmartno pri Litiji

Tinklavietė:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200789&dhid=91707>

Kita informacija:

Priemonė, susijusi su draudimo įmokų, skirtų kultūroms ir vaisiams apdrausti, mokėjimu, taikoma toliau nurodytoms nepalankioms oro sąlygoms, kurios gali būti prilyginamos stichinėms nelaimėms: pavasario šalčiams, krušai, žaibui, žaibo sukeltam gaisrui, audroms ir potvyniams.

Savivaldybės taisyklės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus, susijusius su priemonėmis, kurias turi priimti savivaldybė, ir taikomas bendrasis nuostatas (veiksmai iki pagalbos suteikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir kontrolė)

Šmartno pri Litijos savivaldybės meras
Milan IZLAKAR

XA numeris: XA 322/07

Valstybė narė: Slovėnijos Respublika

Regionas: Zavrčo savivaldybė

Pagalbos pavadinimas ar individualią pagalbą gaunančios įmonės pavadinimas:

Dodeljevanje državnih pomoči za programe razvoja podeželja v občini Zavrč

Teisinis pagrindas: Pravilnik o dodeljevanju državnih in drugih pomoči, ter ukrepov za programe razvoja podeželja v občini Zavrč

Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

2007 m.: 12 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

1. Investicijos į žemės ūkio valdas, kurios verčiasi pirmine gamyba:

- iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse,
- iki 40 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų kitose vietovėse,
- iki 50 % pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančių išlaidų kitose vietovėse, jei investuoja jaunieji ūkininkai per penkerius metus nuo įsisteigimo.

Parama teikiama investicijoms į ūkio objektų atkūrimą, žemės ūkio produktų gamybai naudojamos įrangos pirkimą, taip pat investicijoms į daugiametes kultūras, ūkio dirbamosios žemės gerinimą ir ganyklų tvarkymą.

2. Tradicinių pastatų apsauga:

- iki 100 % faktinių išlaidų investicijoms į neproduktyvius įrenginius,
- iki 60 % faktinių išlaidų arba 75 % išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse investicijoms į ūkiuose esantį produktyvų turtą, jei dėl investicijų nepadidėja ūkio gamybos pajėgumai,
- papildoma pagalba gali sudaryti iki 100 % išlaidų, siekiant padengti papildomas išlaidas, patirtas naudojant tradicines medžiagas, būtinas pastatų paveldo savybėms išlaikyti;

3. Pagalba sklypams perskirstyti

- iki 100 % faktinių teisinių ir administracinių išlaidų;

4. Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti

- subsidijuojamų paslaugų forma padengiama iki 100 % išlaidų; gamintojams neturi būti teikiamos tiesioginės išmokos pinigais;

5. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje

- iki 100 % išlaidų, susijusių su ūkininkų lavinimu ir mokymu, konsultavimo paslaugomis, forumų, konkursų, parodų ir mugių, leidinių, katalogų ir tinklaviečių rengimu, ir pavadavimo paslaugų išlaidų. Ši pagalba teikiama kaip subsidijuojamos paslaugos ir neturi apimti tiesioginių išmokų gamintojams pinigais

Igyvendinimo data:

2007 m. spalio mėn. (pagalba nebus teikiama, kol ši santrauka nebus paskelbta Europos Komisijos tinklavietėje)

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:

Iki 2013 12 31

Pagalbos tikslas:

— teikti paramą MVĮ

Nuoroda į Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir pagalbos skyrimo kriterijus atitinkančias išlaidas:

Valstybės pagalbos ir kitokios pagalbos bei priemonių teikimo Zavrčo savivaldybėje pagal kaimo plėtros programas taisyklių projekto II skyriuje numatytos valstybės pagalbos priemonės pagal šiuos 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 m. gruodžio 16 d., p. 3), straipsnius:

- 4 straipsnis: Investicijos į žemės ūkio valdas;
- 5 straipsnis: Tradicinių kraštovaizdžių ir pastatų apsauga;
- 12 straipsnis: Pagalba draudimo įmokoms mokėti;
- 13 straipsnis: Pagalba sklypams perskirstyti;
- 14 straipsnis: Pagalba kokybiškų žemės ūkio produktų gamybai skatinti;
- 15 straipsnis: Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje

Ekonomikos sektorius (-iai):

Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Občina Zavrč
Zavrč 11
SLO-2283 Zavrč

Tinklaviatė:

<http://www.uradni-list.si/1/online.jsp?urlid=200791&dhid=91857>

Kita informacija:

Priemonė, susijusi su draudimo įmokų, skirtų kultūroms ir vaisiams apdrausti, mokėjimu, taikoma toliau nurodytoms nepalankioms oro sąlygoms, kurios gali būti prilyginamos stichinėms nelaimėms: pavasario šalnums, krušai, žaibui, žaibo sukeltam gaisrui, audroms ir potvyniams.

Savivaldybės taisyklės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus, susijusius su priemonėmis, kurias turi priimti savivaldybė, ir taikomas bendrąsias nuostatas (veiksmi iki pagalbos suteikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir kontrolė)

Atsakingo asmens parašas

Savivaldybės administracijos sekretorė

Irena HORVAT-RIMELE

XA Nr.: XA 364/07

Valstybė narė: Airija

Regionas: Visa valstybė narė

Pagalbos schemos pavadinimas: Fallen Animals Scheme

Teisinis pagrindas:

The Animal By-Products Regulation (EC) No 1774/2002 controls the collection, transport, storage, handling, processing and use or disposal of animal by-products in EU member states. Regulation (EC) No 999/2001 as amended provides for the testing of fallen cattle, sheep and goats. Statutory Instrument (EC) No 612/2006 provides for the application of both EU Regulations in Ireland

Pagal pagalbos schemą planuojamos metinės išlaidos: 25 mln. EUR

Maksimalus pagalbos intensyvumas: 100 %

Taikymo data: 2007 12 1

Schemos laikotarpis: 2013 12 31

Pagalbos tikslas: Palengvinti testavimą, kuriuos siekiama nustatyti, ar kritę gyvuliai nesirgo USE, tuo būdu siekiant užtikrinti, kad visi kritę gyvuliai būtų surinkti juos tinkamai utilizuoti ir kad nustatyta tvarka būtų laidojama kuo mažiau gyvulių. Taikomos 16 straipsnio *Parama gyvulininkystės sektoriui* d ir f dalys

Ekonomikos sektoriai: Gyvulininkystės sektorius

Pagalbą teikianti institucija:

Department of Agriculture, Fisheries and Food Johnstown Castle Wexford

Tinklaviatė:

http://www.agriculture.gov.ie/index.jsp?file=animal_products/fallenanimalscheme/index.xml

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, suteiktą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1628/2006 dėl EB Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo nacionalinei regioninei investicinei pagalbai

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 97/07)

Pagalbos Nr.	XR 187/07
Valstybė narė	Estija
Pagalbos schemos arba ad hoc pagalbos priedą gaunančios įmonės pavadinimas	Euroopa Majanduspiirkonna finantsmehhanismist ja Norra finantsmehhanismist antav regionaalabi
Teisinis pagrindas	Rahandusministri 26. oktoobri 2007 käskkiri nr 610 „Euroopa Majanduspiirkonna finantsmehhanismist ja Norra finantsmehhanismist regionaalabi andmise tingimused“
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Planuojamos metinės išlaidos	5,75 mln. EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	50 % Pagal reglamento 4 straipsnį
Igyvendinimo data	2007 10 26
Trukmė	2009 4 30
Ekonomikos sektorius	Visi regioninės investicinės pagalbos reikalavimus atitinkantys sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Rahandusministeerium Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Skelbimo apie pagalbos schemą interneto adresas	http://www.eeagrants.fin.ee/?id=77055
Kita informacija	—
Pagalbos Nr.	XR 17/08
Valstybė narė	Lenkija
Regionas	Warmińsko-Mazurskie
Pagalbos schemos arba ad hoc pagalbos priedą gaunančios įmonės pavadinimas	Program pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie miasta Elbląg
Teisinis pagrindas	Art. 18 ust. 2 pkt 8 w związku z art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 r. nr 142, poz. 1591); Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2006 r. nr 121, poz. 844); Uchwała nr V/31/2007 Rady Miejskiej w Elblągu z dnia 1 marca 2007 r. w sprawie programu pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie miasta Elbląg (Dz.U. Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 25 maja 2007 r. nr 74, poz. 1175)
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Planuojamos metinės išlaidos	0,2607 mln. EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas	50 % Pagal reglamento 4 straipsnį
Igyvendinimo data	2007 6 9
Trukmė	2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi regioninės investicinės pagalbos reikalavimus atitinkantys sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Prezydent Miasta Elbląg Ul. Łączności 1 PL-82-300 Elbląg Tel. (48-55) 239 32 26 wfbrab@elblag.com.pl
Skelbimo apie pagalbos schemą interneto adresas	http://bip.uw.olsztyn.pl/pl/bip/dziennik_urzedowy/2007/px_dz_u_nr74.pdf
Kita informacija	—

Pripažintų apynių augintojų grupių sąrašas

(2008/C 97/08)

Jis yra skelbiamas pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 1299/2007 dėl apynių augintojų grupių pripažinimo 5 straipsnio 2 dalį.

BELGIJA

1. Poperingse Afzetcoöperatie voor Hop SV (Pacohop SV), Korte Werf 9, B-8970 Poperinge
2. Nieuwe Hoptelersbelangengroep CV, Poperingseweg 412, B-8908 Vlamertinge

VOKIETIJA

1. HVG Hopfenverwertungsgenossenschaft e. G., Kellerstraße 1, D-85283 Wolnzach
2. Hopfenverwertungsgenossenschaft Spalt e. G., D-91174 Spalt

ISPANIJA

1. Grupo de cultivadores de Lúpulo de Carrizo de la Ribera (APA n° 1), Miralrio 2, Villanueva de Carrizo (León)
2. SAT «Orbigo» n° 9691 (APA n° 3), Independencia 2, 2º, E-24001 León

PRANCŪZIJA

1. Groupement de producteurs des planteurs de houblon d'Alsace «Cophoudal», 22, rue des Roses, F-67110 Brumath
2. Groupement de producteurs des planteurs de houblon du Nord-Pas-de-Calais «Coophounord», 505, route de Poperinghe, F-59299 Boeschepe

AUSTRIJA

1. Erzeugergemeinschaft für Hopfen in Leutschach, Eichberg 3, A-8463 Leutschach
2. Hopfenbau Genossenschaft & Erzeugergemeinschaft, Linzer Straße 5, A-4120 Neufelden

LENKIJA

1. Rostoczańskie Zrzeszenie Producentów Chmielu, Żulice 16, PL-22-652 Telatyn
2. „Chmiel Wielkopolski” Sp. z o.o., ul. Kolejowa 20, PL-64-300 Nowy Tomyśl
3. Lubelska Spółdzielcza Grupa Producentów Chmielu „Chmielarz”, ul. Partyzantów 12, PL-24-110 Nałęczów

PORTUGALIJA

Bralúpulo — Produtores de lúpulo de Braga e Bragança, C.R.L., Lugar Vale d'Álvaro, Casa do Lavrador, P-5300-068 Bragança

SLOVĖNIJA

Hmeljarska zadruga d.o.o., Vrečarjeva 14, SLO-3310 Žalec

SLOVAKIJA

SLOVCHMEL družstvo, SK-916 24 Horná Streda

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

1. English Hops and Herbs Ltd, Hop Pocket Lane, Paddock Wood, Tonbridge, Kent TN12 6DQ, United Kingdom
 2. Wealden Hops Ltd, Congelow, Benover Road, Yalding, Maidstone, Kent ME18 6ET, United Kingdom
 3. Western Quality Hops Ltd, 3 Forge Bank, Bosbury, Ledbury, Herefordshire HR8 1QU, United Kingdom
 4. Hawkbrand Hops Ltd, The Farm, Bosbury, Ledbury, Herefordshire HR8 1NW, United Kingdom
-

V

(Skelbimai)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**(Byla COMP/M.5131 — Rewe/Fegro–Selgros)****Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka****(Tekstas svarbus EEE)**

(2008/C 97/09)

1. 2008 m. balandžio 9 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją, kai įmonė „Rewe Großflächengesellschaft mbH“, priklausanti grupei „Rewe Gruppe“ (toliau – „Rewe“, Vokietija), pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Fegro/Selgros Gesellschaft für Großhandel mbH & Co.“ (toliau – „Fegro/Selgros“, Vokietija) kontrolę. „Fegro/Selgros“ veiklą šiuo metu bendrai kontroliuoja „Rewe and Otto GmbH & Co KG“.

2. Įmonių verslo veikla yra:

— „Rewe“: plataus vartojimo prekių mažmeninė ir didmeninė prekyba, turizmo paslaugos, daugiausia Vokietijoje,

— „Fegro/Selgros“: parduotuvės, kuriose prekiaujama už didmenines kainas, daugiausia Vokietijoje, Lenkijoje, Rumunijoje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą, Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį buvo pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeriais (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.5131 — Rewe/Fegro/Selgros adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ O L C 56, 2005 3 5, p. 32.